

**IMPORT HEALTH REQUIREMENTS OF COSTA RICA
FOR DAY-OLD CHICKS, POULTS AND HATCHING EGGS FROM THE UNITED
STATES OF AMERICA**
**REQUISITOS ZOOSANITARIOS DE COSTA RICA PARA IMPORTAR POLLITOS O
PAVITOS DE UN DIA DE NACIDOS Y HUEVOS FERTILES DE LOS ESTADOS UNIDOS
DE AMERICA**

The day old birds/hatching eggs must be accompanied by a U.S. Origin Health Certificate for Poultry and Hatching Eggs (VS Form 17-6) with additional declarations in English and Spanish issued by a veterinarian authorized by the U.S. Department of Agriculture (USDA), and endorsed by a Veterinary Services (VS) veterinarian. The certificate must contain the name and address of both the consignor and consignee and complete identification of the day old birds/hatching eggs to be exported. Additional information shall include:

Las aves recién nacidas/huevos fértiles vendrán amparados por un Certificado Zoosanitario y de Origen de Estados Unidos de América (formulario VS 17-6) con declaraciones adicionales en inglés y español expedido por un veterinario autorizado por el Departamento de Agricultura (USDA) y endosado por un veterinario de Servicios Veterinarios (SV). El certificado deberá contener el nombre y dirección del consignador, del consignatario y la dirección completa, número, raza, y cantidad de aves recién nacidas/huevos fértiles a ser exportados. La información adicional debe contener:

CERTIFICATION STATEMENTS / CERTIFICACIONES

1. The day old birds/hatching eggs do not originate from counties where Exotic Newcastle disease (as defined by the OIE Terrestrial Animal Code) or notifiable avian influenza is present./ *Las aves de un día/huevos fértiles no proceden de condados en donde se ha notificado la presencia de enfermedad de Newcastle (así definido por el código sanitario para los animales terrestres de la OIE) o influenza aviar de declaración obligatoria.*
2. The flock or flocks and the hatchery or hatcheries of origin of the hatching eggs/day old birds were inspected by an accredited veterinarian within 30 days prior to shipment and were found free of evidence of communicable diseases and insofar as can be determined they have not been exposed to Newcastle disease, fowl plague, fowl typhoid, pullorum disease, *Salmonella enteritidis*, *Salmonella typhimurium* and ornithosis / *Las granjas productoras de las aves de un día/ huevos fértiles y las parvadas de origen e incubadoras, fueron inspeccionadas por un médico veterinario acreditado del país de origen dentro de los 30 días previos al embarque de las aves de un día/huevos fértiles o a la postura de los huevos para el embarque de los pollitos de un día de edad y se encontraban libres de cualquier enfermedades transmisibles que afecten la especie: Newcastle disease, fowl plague, fowl typhoid, pullorosis, Salmonella enteritidis, Salmonella tiphymurium y ornithosis*
3. The day old birds/hatching eggs originate from establishments that participate in the APHIS/NPIP epidemiological surveillance program / *Las aves de un día/huevos fértiles proceden de establecimientos de reproductoras y de establecimientos de incubación que se encuentran dentro de los programas de vigilancia epidemiológica de del APHIS/NPIP*

4. The day old birds/hatching eggs are shipped on a direct flight to Costa Rica with no transfers in countries with lower sanitary status. There are no domestic or wild birds traveling in the airplane compartment. / *Las aves de un día/huevos fértiles salen en vuelo directo hacia Costa Rica y no son transferidas de aeronave en países con estatus sanitario inferior. En los compartimentos del avión no viajan otras aves domésticas o silvestres.*
5. The day old birds/hatching eggs originated from a breeding flock with no cases of Salmonella Pullorum, S. Gallinarum, S. Enteritidis, S. Typhimurium, and were not in contact during the hatch with hatching eggs or material from birds. / *Las aves de un día/huevos fértiles proceden de parvadas de reproducción en las que no detectó la presencia de S. enteritidis S. typhimurium. S. gallinarum y S pullorum y que no tuvieron durante la eclosión ningún contacto con huevos para incubar o con materias procedentes de aves.*
6. The establishment and the flock of origin were negative for Salmonella Pullorum, S. Gallinarum, S. Enteritidis, S. Typhimurium within the 6 months prior to exportation in accordance with the NPIP. / *El establecimiento y sus parvadas han tenido un diagnóstico negativo a Salmonella pullorum, Salmonella gallinarum, Salmonella typhimurium y Salmonella enteritidis dentro de los 6 meses previos a la exportación, de acuerdo con el plan nacional de vigilancia epidemiológica para esta enfermedad del APHIS/NPIP.*
7. The day old birds/hatching eggs, at the time of embarkation, did not show clinical signs compatible with salmonellosis / *El día del embarque las aves de un día/los huevos fértiles no presentaron signos clínicos compatibles con salmonelosis*
8. The day old birds/hatching eggs originate from flocks free of evidence of infection with avian laryngotracheitis / *Las aves de un día/huevos fértiles descienden de parvadas libres de evidencia de infección con laringotraqueitis aviar.*
9. The day old birds/hatching eggs were not in contact with poultry or poultry products that do not comply with the requirements / *Las aves de un día/huevos fértiles no tuvieron ningún contacto con aves de corral o materias que no reúnan los requisitos*
10. The day old birds/hatching eggs have been transported in new and clean containers or boxes / *Las aves de un día/huevos fértiles han sido transportados en contenedores o cajas nuevas y limpias*
11. The flocks of origin are free of diseases mentioned in statement 1 under the USDA National Poultry Improvement Plan (NPIP). (NPIP approval number must be written down in the column 9 on VS Form 17-6) *La parvada de origen está libre de la enfermedades citadas en el numeral 1 bajo el Plan Nacional para el Mejoramiento de las Aves de corral, del Departamento de Agricultura de Estados Unidos. (El número de aprobación NPIP debe ser anotado en la casilla número 9 del formulario VS 17-6)*

OTHER INFORMATION/ INFORMACION ADICIONAL

1. Include the name of the establishment of origin, breeding flock number and age, NPIP number / *Indicar el nombre de las granjas de origen, número de lote de reproductoras y su edad, deben estar dentro del NPIP y anotar su número en certificado.*
2. The cardboard boxes must be new. The boxes should have the following information / *El embalaje primario y secundario debe ser nuevo y contener la siguiente información. :*
Establishment name (farm or hatchery) / *Nombre del establecimiento productor*
Establishment number according to NPIP / *Número del establecimiento productor*
Production codes to allow traceability. The codes and/or lot number must be legible and indelibly printed and resistant to moisture / *Código de producción, lote o embarque, que permitan su rastreabilidad. Los códigos deben ser legibles e indelebles y resistentes a la humedad*